

山西小篆

素問古機原病式

金·劉完素著

江蘇科學技術出版社

19147/28

# 素問古機原病式

中華書局影印本

金·劉完素著  
孫桐校注

江蘇科學技術出版社

圖書編號 266695

**素问玄机原病式**

金·刘完素 著

孙桐 校注

---

出版：江苏科学技术出版社

发行：江苏省新华书店

印刷：江苏新华印刷厂

---

开本 787×1092 毫米 1/32 印张 2.75 字数 33,300

1985年6月第1版 1985年6月第1次印刷

印数 1—18,800册

---

书号：14196·184 定价：0.57元

责任编辑 王义烈

---

## 出版说明

中医古籍之多，真可谓“汗牛充栋”，解放前后虽迭有刻印或出版，仍不过是一鳞半爪。而且已出版者多为名著长篇，这自然也是需要的；但短篇小作同样饱蘸着前辈医者们的心血，其中不少也闪烁着中医理论和临床经验的光辉。因此，我们企望做点补足工作，特选择此中未曾付梓的有价值的抄本，或者虽有过流传但未经整理或难以买到的本子，编成中医古籍小丛书，陆续出版。

整理工作中，为了普及的需要，我们对原著作了一些点、校、注的工作，内容则不作删改，思想维持原貌，供读者参考。

本丛书特邀请南京中医学院王新华老师主持编辑工作。

一九八一年四月

## 本丛书已出版的有：

- 质疑录(明·张景岳) 沈氏女科辑要(清·沈又彭)  
理虚元鉴(明·绮石) 医旨绪余(明·孙一奎)  
医醇臤义(清·费伯雄) 痘科心得集(清·高锦庭)  
倡山堂类辨(清·张志聪) 先醒斋医学广笔记  
 (明·缪希雍)  
内外伤辨(金·李果) 眼科阐微(清·马云从)  
医家心法(清·高鼓峰) 琉球百问(清·曹仁伯)  
医学真传(清·高世栻) 知医必辨(清·李冠仙)  
古今名医方论(清·罗中美) 医学求是(清·吴达)  
尤氏喉科(清·尤存隐) 何氏虚劳心传(清·何炫)  
读医随笔(清·周宇海) 研经言(清·莫枚士)  
医原(清·石寿案) 伤寒论类方(清·徐灵胎)  
医学读书记(清·尤怡) 形色外诊简摩(清·周学海)  
随息居饮食谱(清·王士雄) 医医病书(清·吴鞠通)  
王氏医存(清·王燕昌) 慎疾獨言(清·徐灵胎)  
医经溯源集(元·王履) 推求师意(明·戴思恭)  
小儿药证直诀(宋·钱乙) 诊家正眼(明·李中梓)  
医经秘旨(明·盛寅) 金镜内台方议(明·许宏)  
明医杂著(明·王纶) 难经经释(清·徐灵胎)  
内科摘要(明·薛己)  
中藏经(汉·华佗)  
阴证略例(元·王好古)

## 前　　言

《素问玄机原病式》一卷，金·刘完素著。完素，字守真，自号通玄处士，河北省河间县人，故又称其为刘河间。约生于宋大观四年（公元1110年），卒于金章宗承安五年（公元1200年）。刘氏以阐发火热病机，善治火热病证，名噪一时，成为“金元四大家”之一，其著作尚有《素问要旨论》、《素问病机气宜保命集》、《伤寒直格》、《伤寒标本心法类萃》、《宣明论方》、《三消论》等。《素问玄机原病式》和《宣明论方》为其代表作。其学术思想主要从《内经》理论体系发展而来。他根据《内经·素问》病机十九条的内容大都是火热为病，于是力倡火热病机之说，并总结了温热病的治疗原则，提出了辛凉解表、泻热养阴等治法，对温热病的病机与治疗，给后世医者以很大启示，成为“寒凉派”的倡导者。他对运气学说也深有研究，主张为解决医疗上的实际问题而研究五运六气，反对把某年主某气必然发生某病的说法机械地固定起来，批判了人体发病完全受五运六气支配的宿命论观点，这无疑是一种革新的表现。

本书内容重在发挥《内经》病机学说，以《素问·至真要大论》的病机十九条为基础，将常见疾病进行了比较系统的归类，分为五运主病和六气为病（补充了“燥”一条），并逐条逐证加以注释，对病因、病机、治则和转归等均有所阐发，弥补了原病机十九条过于简略之不足。特别是首倡“六气皆从火化”之说，还将《内经》“亢害承制”的理论贯穿于病机学说之始终，以“比物立象”的方法浅近形象地解释五运六气学说等，从此可以看出作者创造性地继承和发展了《内经》理论。在治疗上，作者长于应用寒凉清热解毒之法，则是与当时多热性病的实际情况有关。《四库全书提要》说刘氏“作是书，亦因地因时，各明一义，补前人所未及。”甚是中肯，故本书对研究病因病机理论和治疗方法等，均有一定的参考价值。

本书约成书于公元1152年前后，初刊于1186年（金大定二十六年）。现存主要版本有：明嘉靖十四年乙未（1535）刊本、日延宝五年（1677）聚文堂刊本、古今医统正脉全书本、四库全书本，以及刘河间伤寒三书本、伤寒六书本等。此次出版系以1956年人民卫生出版社影印古今医统正脉全书本为底本，以明嘉靖十四年乙未（1535）刊本（简称“嘉靖本”）、明万历十三年（1585）绣谷吴继宗刊本（简称“万历本”）为主校本，以其他通行版本作参校本，进行了仔细地校勘。凡属底本中明

显错误者，则径予改正；可两存其义者，则在注释中说明各本异同。原书无目录，今据文中标题补之，以便检索。全文加以标点符号。由于该书文字较为古奥，故对较难懂的词句，适当予以注释，以利阅读。

孙 桐  
于南京中医学院  
1984年3月

# 序

夫医教者，源自伏羲<sup>①</sup>，流于神农<sup>②</sup>，注于黄帝<sup>③</sup>，行于万世，合于无穷，本乎大道<sup>④</sup>，法乎自然之理。孔安国<sup>⑤</sup>序《书》曰：伏羲、神农、黄帝之书，谓之三坟<sup>⑥</sup>，言大道也；少昊、颛顼、高辛、唐、虞<sup>⑦</sup>之书，谓之五典<sup>⑧</sup>，言常道也。盖五典者，三坟之末也，非无大道，但专明治世之道；三坟者，五典之本也，非无常道，但以大道为体，常道为用，天下之能事毕矣。然而玄机奥妙，圣意幽微，浩浩乎不可测，使之习者，虽贤智明哲之士，亦非轻易可得而悟矣。洎<sup>⑨</sup>乎周代，老氏以精大道，专为道教；孔子以精常道，专为儒教。由是，儒、道二门之教著矣。归其祖，则三坟之教一焉。儒、道二教之书，比之三坟之经，则言象义理，昭然可据，而各得其一意也。故诸子百家，多为著述，所宗之者，

---

① 伏羲、神农、黄帝：传说为上古帝王。相传伏羲始画八卦，神农始作方书，黄帝作《内经》。② 大道：即正理、规律。③ 孔安国：前汉曲阜人，字子国，孔子十二世孙，武帝时官博士，对《尚书》有研究。④ 三坟：古人将传说中的伏羲、神农、黄帝之书，称为“三坟”。⑤ 少昊(hào号)、颛顼(zhuān xū专需)、高辛、唐、虞：均为传说中上古帝王名，通称“五帝”。⑥ 五典：传说中的五帝之书。⑦ 洎(jí记)：到，及。

庶博知焉。呜呼！余之医教，自黄帝之后，二千五百有余年，汉末之魏，有南阳太守张机仲景，恤于生民多被伤寒之疾，损害横夭，因而辄考古经，以述《伤寒卒病论》一十六卷，使后之学者，有可依据。然虽所论未备诸病，仍为要道，若能以意推之，则思过半矣。且所述者众，所习者多，故自仲景至今，甫仅<sup>①</sup>千岁，凡著述医书，过往古者八、九倍矣。夫三坟之书者，大圣人之教也。法象天地，理合自然，本乎大道，仲景者，亚圣<sup>②</sup>也。虽仲景之书，未备圣人之教，亦几于圣人，文亦玄奥，以致今之学者，尚为难焉。故今人所习，皆近代方论而已，但究其末，而不求其本。况仲景之书，复经<sup>③</sup>大医王叔和撰次遗方，宋开宝<sup>④</sup>中，节度使高继冲编集进上。虽二公操心用智，自出心意，广其法术，杂于旧说，亦有可取；其间或失仲景本意，未符古圣之经，愈令后人学之难也。况仲景之世四升，乃唐、宋之一升，四两为之一两；向者人能胜毒，及多咬咀<sup>⑤</sup>，汤剂有异今时之法。故今人未知其然，而妄谓时世之异，以为无用，而多不习焉。惟近世朱奉议多得其意，遂以本仲景之

---

① 甫仅：甫，刚刚。仅，将近。 ② 亚圣：仅次于圣人的人。 ③ 经：嘉靖与万历本此下均有“晋”字。 ④ 宋开宝：宋，原本作“唐”。开宝，宋太祖赵匡胤年号，当公元968~976年间。唐代无开宝年号，故将“唐”改为“宋”。 ⑤ 咬咀(fǔ jǔ)：古时药物制服的一种方法。先把药物嚼碎、咬细，再加水煎服，或直接嚼碎下咽。

论，而兼诸书之说，编集作《活人书》二十卷。其门多，其方众，其言直，其类辩，使后学者，易为寻检施行，故今之用者多矣。然而其间亦有未合圣人之意者，往往但相肖<sup>①</sup>而已。由未知阴阳变化之道，所谓木极似金，金极似火，火极似水，水极似土，土极似木者也。故经曰：亢则害，承乃制。谓己亢过极则反似胜己之化也。俗未之知，认似作是，以阳为阴，失其意也。嗟夫！医之妙用，尚在三坟，观夫后所著述者，必欲利于后人，非但矜衒<sup>②</sup>而已，皆仁人之心也，非不肖<sup>③</sup>者所敢当。其间互有得失者，由乎言本求其象，象本求其意，意必合其道，故非圣人，而道未全者，或尽其善也鲜矣。岂欲自涉非道而乱圣经，以惑人志哉！自古如祖圣伏羲画卦，非圣人孰能明其意二万余言？至周文王方始立象演卦<sup>④</sup>，而周公述爻<sup>⑤</sup>，后五百余年，孔子以作《十翼》<sup>⑥</sup>，而《易》<sup>⑦</sup>书方完然。后易为推究，所习者众，而注说者多。其间或所见不同而互有得失者，未及于圣，

① 相肖：相似。 ② 矜衒(jin xunà金炫)：矜，自夸。衒，通炫，夸耀。矜衒，骄傲自夸，卖弄才能之意。 ③ 不肖：不善良。此指不学无术又无利人之心。 ④ 周文王方始立象演卦：相传周文王始作《周易》，据伏羲所画八卦，重演为六十四卦，而立卦象，所附文字说明，叫做“卦辞”。 ⑤ 周公述爻(yáo姚)：周公，周文王子，名旦。爻，组成《易》卦的基本符号。“——”是阴爻，“—”是阳爻。每三爻合成一卦，即得八卦。《易》卦相传为周公所著述。 ⑥ 十翼：又称《易传》，相传是孔子对《易经》所作的解释，包括上彖、下彖、上象、下象、上系、下系、文言、说卦、序卦、杂卦十篇。为《周易》全书的组成部分。 ⑦ 易：即《周易》。全书包括“易经”和“易传”两部分。“经”的部分由卦、爻两种符号和卦辞、爻辞两种说明文字构成。

窃窥道教故也。易教体乎五行八卦<sup>①</sup>，儒教存乎三纲五常<sup>②</sup>，医教要乎五运六气，其门三，其道一，故相须以用而无相失，盖本教一而已矣。若忘其根本，以求其华实之茂者，未之有也。故经曰：夫五运阴阳者，天地之道也，万物之纲纪，变化之父母，生杀之本始，神明之府也。可不通乎？《仙经》<sup>③</sup>曰：大道不可以筹算<sup>④</sup>，道不在数故也。可以筹算者，天地之数也。若得天地之数，则大道在其中矣。经曰：天地之至数<sup>⑤</sup>，始于一而终于九<sup>⑥</sup>。数之可十，推之可百，数之可千，推之可万，万之大<sup>⑦</sup>不可胜数，然其要一也。又云：知其要者，一言而终，不知其要，流散无穷。又云：至数<sup>⑧</sup>之机，追连而微<sup>⑨</sup>，其来可见，其往可追，敬之者昌，慢之者亡，无道行私<sup>⑩</sup>，必得夭殃。又云：治不法天之

---

① 八卦：八卦的符号即：乾(☰)，表示天，坤(☷)，表示地，震(☳)，表示雷，巽(☴)，表示风，坎(☵)，表示水，离(☲)，表示火，艮(☶)，表示山，兑(☱)，表示泽。卦的变化取决于爻的变化，而爻的变化是表示阴阳交错和变动的。

② 三纲五常：三纲即君臣、父子、夫妇。五常即仁、义、礼、智、信。均属封建礼教。

③ 仙经：道家经典著作。

④ 筹算：计算。等通“算”。

⑤ 至数：此指数理的极限。

⑥ 始于一而终于九：古人认为数字从一开始而至九终了，至十变为一数新的起点。古人将“始于一，终于九”的数理演变，看作一切事物由少到多的自然发展规律。

⑦ 大：原脱，据《素问·阴阳离合论》补。

⑧ 至数：在此指五运六气相合的定数。

⑨ 追连(zé責)而微：连，近的意思。追连，逼近。追连而微，意为运气的变化，近在眼前，然其理论却极其精深微妙。

⑩ 无道行私：指不遵循运气的规律，而自行其道。

纪，地之理，则灾害至矣。又云：不知年之所加<sup>①</sup>，气之兴衰，虚实之所起，不可以为工矣。由是观之，则不知运气而求医无失者，鲜矣！今详《内经·素问》，虽已校正改误音释，往往尚有失古圣之意者。愚俗闻之，未必不曰，尔何人也，敢言古昔圣贤之非？嗟夫！圣人之所为，自然合于规矩，无不中其理者也。虽有贤哲，而不得自然之理，亦岂能尽善而无失乎？况经秦火<sup>②</sup>之残文，世本稀少。故自仲景之后，有缺“第七”一卷，天下至今无复得其本。然虽存者，布行于世，后之传写镂板<sup>③</sup>，重重差误，不可胜举。以其玄奥而俗莫能明，故虽舛讹<sup>④</sup>，而孰知之！故近代勒勒<sup>⑤</sup>孙奇，高保衡、林亿等校正，孙兆改误，其序有言曰：正谬误者，六千余字，增注义者，二千余条。若专执旧本，以为往古圣贤之书，而不可改易者，信<sup>⑥</sup>则信矣，终未免泥于一隅。及夫唐·王冰次注序云：世本纰缪<sup>⑦</sup>，篇目重迭，前后不伦<sup>⑧</sup>，文义悬隔，施行不易，披会<sup>⑨</sup>亦难。岁月既淹，习<sup>⑩</sup>以成弊，或一篇重出，而别立二

---

① 年之所加：指当年六气（偏指客气）的加临。 ② 秦火：指秦始皇焚书事。  
③ 镂(lòu漏)板：即刻版。 ④ 舛(chuǎn端)讹(é俄)：差错。  
嘉靖本“舛”作“殊”。 ⑤ 勒(chi赤)勒：勒，“敕”的俗字，皇帝的诏令。勒，命令。  
⑥ 信：忠诚。 ⑦ 犷(pí批)缪(miù谬)：错误。 ⑧ 不伦：原本作“不备”，此据《黄帝内经素问·王冰序》改。不伦，即不一致。  
⑨ 披会：披，指翻阅书籍。会，领会。 ⑩ 习：《素问·王冰序》作“袭”。

名；或两论并合，而都为一目；或问答未已，而别树篇题；或脱简不书，而云世缺。重《经合》而冠《针服》<sup>①</sup>；并《方宜》而为《欵篇》<sup>②</sup>；隔《虚实》而为《逆从》<sup>③</sup>；合《经络》而为《论要》<sup>④</sup>；节《皮部》而为《经络》<sup>⑤</sup>，退《至教》以先《针》<sup>⑥</sup>。如此之流，不可胜数。又曰：其中简脱文断，义不相接者，搜求经论所有<sup>⑦</sup>，迁移以补其处；篇目坠缺，指事不明者，详<sup>⑧</sup>其意趣，加字以昭其义；篇论吞并，义不相涉，缺漏名目者，区分事类，别目以冠篇首；君臣请问，义理乖戾<sup>⑨</sup>者，考较<sup>⑩</sup>尊卑，增益以光其意；错简碎文，前后重迭者，详其旨趣，削去繁杂，以存其要；辞理秘密，难粗论述者，别撰《玄珠》<sup>⑪</sup>，以陈其道。凡所加字，皆朱书其文，使今古必分，字不杂糅<sup>⑫</sup>。然则岂但仆<sup>⑬</sup>之言哉！设若后人或怒王冰、林亿之辈，言旧有讹谬者，弗去其注，

① 重《经合》而冠《针服》：指未经王冰整理之前的《素问》通行版本中《合经》一篇重复出现，而将其中的一篇冠以《针服》的篇名。《经合》原作《合经》，此据《素问·王冰序》改。

② 并《方宜》而为《欵篇》：把《异法方宜论》并入《欵论篇》。

③ 隔《虚实》而为《逆从》：把《通评虚实论》并入《四时刺逆从论》。

④ 合《经络》而为《论要》：把《经络》篇并入《玉版论要》篇。“论要”原作“要论”，此据《素问·王冰序》改。

⑤ 节《皮部》而为《经络》：删节《皮部论》的内容而作为《经络》论。

⑥ 退《至教》以先《针》：把《著至教论》退后，而将《针解篇》移前。“教”，原作“道”，此据《素问·王冰序》改。

⑦ 所有：原作“有所”，此据《素问·王冰序》改。

⑧ 详：《素问·王冰序》作“量”。

⑨ 义理乖戾：《素问·王冰序》作“礼仪乖失”。万历本作“义理乖失”。乖失，错乱；乖戾，反常。义近。

⑩ 较：《素问·王冰序》作“校”。

⑪ 《玄珠》：传为王冰所著，已失传。后世所见《玄珠》十卷，《新校正》谓为后人托附之文，已非王冰原著。

⑫ 杂糅(róu柔)：混杂。

⑬ 仆：自谦之称。

而惟攻<sup>①</sup>其经，则未必易知而过其意也。然而王冰之注，善则善矣<sup>②</sup>，以其仁人之心，而未备圣贤之意，故其注或有失者也。由是校正改误者，往往证当王冰之所失，其间不见其失，而不以改正者，不为少矣。虽称校<sup>③</sup>正改误，而或自失者，亦多矣。呜呼！不惟注未尽善，而王冰迁移加减之经，亦有臆说，而不合古圣之意者也。虽言凡所加字皆朱书其文，既传于世<sup>④</sup>，即世文，皆为墨字也。凡所改易之间，或不中其理者，使智哲以理推之，终莫得其真意，岂知未达真理，而不识其伪所致也。近世所传之书，若此说者多矣。然而非其正理，而求其真意者，未之有也。但略相肖而已。虽今之经与注，皆有舛讹，比之旧者，则易为学矣。若非全元起本<sup>⑤</sup>及王冰次注，则林亿之辈，未必知若是焉，后之知者多因之也。今非先贤之说者，仆且无能知之，盖因诸旧说，而方入其门，耽翫<sup>⑥</sup>既久，而粗见得失。然诸旧失，而今有得者，非谓仆之明也。因诸旧说之所得者，以意类推，而得其真理，自见其伪，亦皆古先圣贤之道也。仆岂生而知之者哉！夫别医之得失者，但以

---

① 攻：钻研。 ② 注义者……善则善矣：嘉靖本无。此段文字多系《素问·王冰序》中。 ③ 校：原本无，此据嘉靖本、万历本补。 ④ 世：嘉靖本、万历本均作“后”。 ⑤ 全元起本：即梁·全元起所著《素问训解》，该书为注解《素问》最早的专著，久已失传。嘉靖本“全”作“前”。 ⑥ 耽翫（wán玩）：即耽玩。深入探索、玩味之意。

类推造化之理，而明可知矣。观夫世传运气之书多矣，盖举大纲，乃学之门户。皆歌颂钤图<sup>①</sup>而已，终未备其体用，及互有得失，而感人志者也。况非其人，百未得于经之一二，而妄撰运气之书，传于世者，是以矜己惑人，而莫能彰验，致使学人不知其美，俾圣经妙典，日远日疏，而习之者鲜矣。悲夫！世俗或以谓运气无征，而为感人之妄说者；或但言运气为大道玄机，若非生而知之则莫能学之者。由是，学者寡而知者鲜。设有攻其奉鑄，而复有注说雕写之误也，况乎造化玄奥之理，未有比物立象以详说者也。仆虽不敏，以其志慕兹道，而究之以久，略得其意，惜乎天下尚有未<sup>②</sup>若仆之知者。据乎所见，而辄伸短识，本乎三坟之圣经，兼以众贤之妙论，编集运气要妙之说，十万余言，九篇三部<sup>③</sup>，勒<sup>④</sup>成一部，命曰《内经运气要旨论》，备见圣贤之用矣。然妙则妙矣，以其妙道，乃为对病临时处方之法，犹恐后学未精贯者，或难施用。复宗仲景之书，率参圣贤之说，推夫运气造化自然之理，以集伤寒杂病脉证方论之文，一部三卷，十万余言，目曰《医方精要宣明论》<sup>⑤</sup>。凡有世说之误者，详以此证明之，庶令学者真

① 歌颂钤(qián-“卦”)图：指歌诀、图表一类初浅的运气书籍。钤，盖印章。  
② 有未：嘉靖本作“未有”。  
③ 部：疑为“卷”之误。《图解素问要旨》自序“以分三卷，叙为九篇。”  
④ 勒：刻。  
⑤ 《医方精要宣明论》：即《宣明论方》，亦称《宣明论》，主要论述临证处方之法，并提出具体方药，为刘完素重要著作之一。

伪自分，而易为得用。且运气者得于道同，盖明大道之一也。观夫医者，唯以别阴阳虚实，最为枢要，识病之法，以其病气归于五运六气之化，明可见矣。谨率<sup>①</sup>经之所言，二百余字，兼以语辞，二百七十七言，绪归五运六气而已。大凡明病阴阳虚实，无越此法。虽已并载前之二帙<sup>②</sup>，复虑世俗多出妄说，有违古圣之意。今特举二百七十七字，独为一本，名曰《素问玄机原病式》。遂以比物立象，详论天地运气造化自然之理二万<sup>③</sup>余言，仍以改正世俗谬说。虽不备举其误，其意足可明矣；虽未备论诸疾，以此推之，则识病六气阴阳虚实，几于备矣。盖求运气育象之意，而得其自然神妙之情理。《易》曰：书不尽言，言不尽意，设<sup>④</sup>卦以尽情伪<sup>⑤</sup>，系辞焉以尽其言，变而通之以尽利，鼓之舞之以尽神。《老子》曰：不出户知天下，不窥牖见天道<sup>⑥</sup>。其出弥<sup>⑦</sup>远，其知弥少。盖由规矩而取方圆也。夫运气之道者，犹诸此也。嗟夫！仆勉述其文者，非但欲以美于己而非于人，矜于名而苟于利也，但贵学者易为晓悟，而行无枉错耳。如通举《内经运气要旨论》及《医方精

---

① 率(shuài帅)：此作收集解。 ② 廿(zhì质)：包书的套子，亦称为“函”。 ③ 二万：嘉靖本作“注三万”。万历本此前有“注”字。 ④ 设：嘉靖本此前有“然则圣人之意不可见乎？子曰圣人立象以尽意。” ⑤ 情伪：情，真实的意思。情伪即真伪。在此指真实的含义。 ⑥ 天道：天体运行、气候变化的规律。 ⑦ 弥：更加。